

2025 · VOLUME 21 · ISSUE 3

CORPUS LINGUISTICS AND LINGUISTIC THEORY

EDITORS-IN-CHIEF

Stefan Th. Gries, Santa Barbara, CA

Stefanie Wulff, Gainesville, FL

FOUNDING EDITORS

Stefan Th. Gries, Santa Barbara, CA

Anatol Stefanowitsch, Berlin

EDITORIAL BOARD

Harald Baayen, Tübingen

Alvin Chen, Taipei

Yu-Ying Chuang, Taipei

Jesse Egbert, Flagstaff, AZ

Susanne Flach, Zurich

Martin Hilpert, Neuchâtel

Chu-Ren Huang, Hong Kong

Anke Luedeling, Berlin

Stewart McCauley, Iowa City, IA

Magali Paquot, Louvain

Florent Perek, Birmingham

Anna Theakston, Manchester

Amir Zeldes, Washington, DC

DE GRUYTER
MOUTON

Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility and for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 1613-7027 · e-ISSN 1613-7035

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders are available online at www.degruyter.com/cllt.

RESPONSIBLE EDITORS Stefan Th. Gries, Linguistics Department, University of California, Santa Barbara, Department of Linguistics, Santa Barbara, California, 93106-3100, USA
e-mail: stgries@linguistics.ucsb.edu
Stefanie Wulff, Linguistics Department, University of Florida,
4131D Turlington Hall, P.O. Box 115454, Gainesville, Florida 32611-5454, USA
e-mail: swulff@ufl.edu

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Sabine von Wittke-Holweg, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-330. e-mail: sabine.von-wittke-holweg@degruyterbrill.com

© 2025 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Germany

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Questions about General Product Safety Regulation: productsafety@degruyterbrill.com



Contents

Special Issue: Collostructions: New Applications and Extensions

Guest Editors: Stefanie Wulff and Stefan Th. Gries

Stefan Th. Gries and Stefanie Wulff

Introduction to the special issue on collostructions — 465

Alvin Cheng-Hsien Chen

From sequentiality to schematization: network-based analysis of covarying collexemes in Mandarin degree adverb constructions — 475

Shengyu Liao, Stefan Th. Gries and Stefanie Wulff

Transfer five ways: applications of multiple distinctive collexeme analysis to the dative alternation in Mandarin Chinese — 517

Robert Daugs and David Lorenz

A radically usage-based, collostructional approach to assessing the differences between negative modal contractions and their parent forms — 551

Kim Ebensgaard Jensen

***Well, maybe you shouldn't go around shaving poodles*: collostructional semantic and discursive prosody in the *go (a)round Ving* and *go (a)round and V* constructions — 577**

Doris Eveline Schönefeld

Expressing smells in (American) English — 601

Gaëtanelle Gilquin

Transfer of collostructions: the case of causative constructions — 665

Nicole C. De Los Reyes and Ute Römer-Barron

A collostructional approach to Japanese noun-modifying clause construction use and acquisition: a learner corpus study — 687

John Newman

Revisiting *N waiting to happen*: word, construction, and corpus choices in a collostructional analysis — 713